

Panasonic®

Manuel d'utilisation
Lecteur de disques
audionumériques portatif

SL-SW965V



Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil. Conserver ce manuel.



Ce manuel a été imprimé avec de l'encre à base de soja.



Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
RQT7552-C
F0204SZ0

www.panasonic.ca

Lecture des fichiers MP3
Ce lecteur peut faire la lecture des fichiers MP3 enregistrés sur disque. Technologie de décodage audio MPEG Layer 3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.

Fonction de verrouillage (HOLD)
Cette fonction fait en sorte que l'appareil ignore toute pression exercée par inadvertance sur les touches de commande. Activez la fonction de verrouillage pour éviter que le lecteur ne soit allumé par inadvertance ou que la lecture ne soit interrompue.

Remarque sur les CD-R et CD-RW
Ce lecteur peut faire la lecture des CD-R et CD-RW enregistrés en format CD-DA ou MP3. Utilisez un disque d'enregistrement audio pour le format CD-DA et procédez à la finalisation* une fois l'enregistrement terminé. Il se peut que le lecteur ne puisse pas faire la lecture de certains disques à cause de leurs conditions d'enregistrement. *Traitement effectué après l'enregistrement et qui permet aux lecteurs CD-R/CD-RW de faire la lecture des CD-R et CD-RW audio.

Fonction de poursuite de lecture
La lecture débute à partir de la position d'arrêt. Cette fonction s'annule lorsque le disque est remplacé par un autre.

Fonction de mise hors tension automatique
Si le lecteur demeure à l'arrêt pendant environ 10 minutes, le lecteur s'éteint automatiquement.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE SL-SW965V

NUMÉRO DE SÉRIE _____

© 2004 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé au Japon

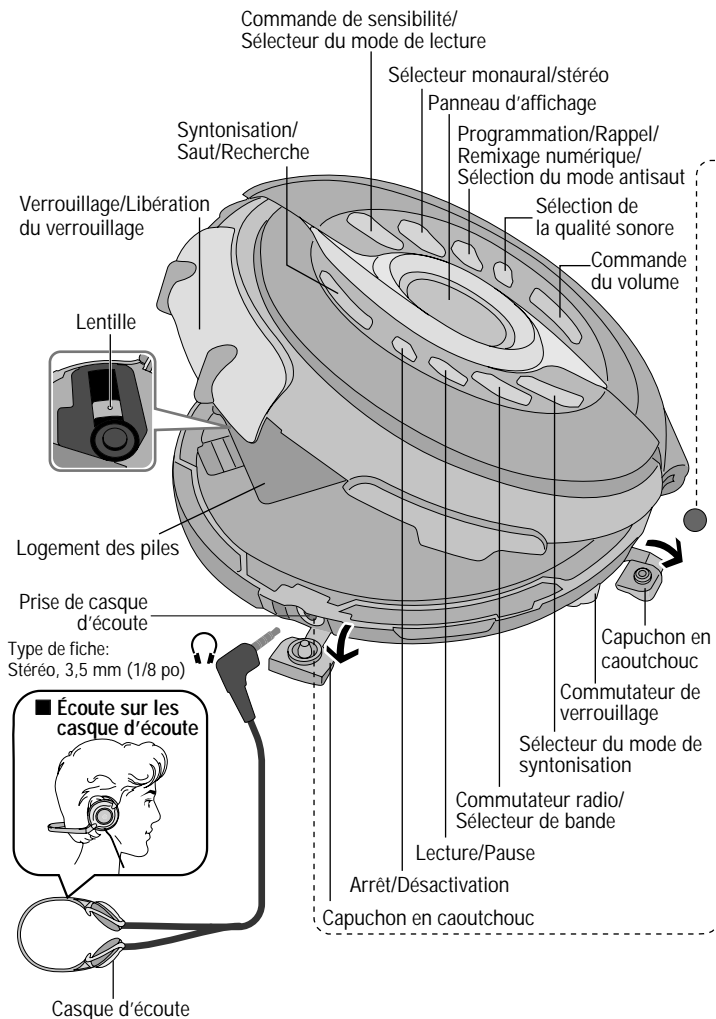
Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 3.

| | | |
|---|--|---|
| Pas de lecture. | <ul style="list-style-type: none"> La fonction HOLD (verrouillage) est activée. Désactivez le verrouillage (HOLD) (→page 4). Les piles sont peut-être vides (→page 2). (Si la durée de lecture est très courte même après une recharge complète des piles, elles ont peut-être atteint la fin de leur durée de service. En général, elles peuvent être rechargées 300 fois.) Le disque n'est pas bien inséré. Le disque est rayé ou sale. (Le lecteur saute des pages.) De l'humidité s'est formée sur la lentille. Attendez environ une heure puis réessayez. La lentille est sale: nettoyez-la avec une poire soufflante (produit recommandé: SZP1038C). S'il y a des marques d'empreintes digitales sur la lentille, essuyez-les doucement avec un coton-tige. Le lecteur risque de ne pas pouvoir lire correctement les fichiers MP3 s'il est agité pendant la lecture des données. La lecture d'un disque multisession pourrait ne pas être possible s'il n'y a pas de données entre les sessions. Si un fichier MP3 contient un gros fichier JPEG, etc., il se peut que le son soit coupé et que la lecture soit impossible. Lors d'une tentative de lecture d'un CD contenant des données audio ordinaires (CD-DA) et de format CD-ROM, il se peut que le son de l'un ou l'autre des types de fichiers soit coupé, et que la lecture soit impossible. | <p>Les modes de remixage numérique et antisaut ne peuvent pas être modifiés. Si la touche [◀◀] ou [▶▶] a été appuyée avant d'appuyer sur [MEMORY/RECALL], le mode ne peut pas être modifié.</p> <p>Le remixage numérique ne fonctionne pas. Selon le type d'enregistrement de disque MP3, l'effet du remixage peut ne pas s'entendre.</p> <p>La recharge n'est pas possible. <ul style="list-style-type: none"> Vous n'utilisez pas les piles rechargeables spécifiques à ce lecteur (→page 2). Il faut insérer deux piles pour que la recharge soit possible. Le lecteur doit être éteint pour que la recharge soit possible. </p> <p>L'adaptateur secteur devient chaud pendant la recharge. Cela est normal.</p> <p>Les piles mettent beaucoup de temps à se recharger. Dans certaines conditions, la recharge des piles peut prendre jusqu'à 6 heures.</p> <p>Le temps de lecture est court après la recharge. <ul style="list-style-type: none"> Cela peut se produire après la première recharge des piles ou après une période prolongée sans utilisation. Le temps de lecture normal devrait être rétabli après quelques recharges. Les piles risquent de se décharger complètement si vous laissez l'adaptateur secteur branché une fois la recharge terminée. </p> <p>L'indicateur d'état des piles n'apparaît pas ou est erroné. <ul style="list-style-type: none"> L'indicateur n'apparaît pas lorsque l'adaptateur secteur est branché. Dans certaines conditions, l'indicateur est erroné. </p> <p>Présence de bruit de fond lors de l'utilisation de la radio. <ul style="list-style-type: none"> Éloigner l'appareil de tout autre appareil radio et de tout téléviseur. L'antenne AM se trouve dans l'appareil; aussi, est-il possible que le fait de tenir l'appareil puisse entraîner une augmentation du bruit de fond. </p> |
| Il n'y a pas de son, ou il y a beaucoup de bruit. | <ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que les fiches sont insérées à fond. Nettoyez les fiches avec un chiffon propre. Il peut y avoir du bruit lors de la lecture des fichiers MP3 dont la qualité d'enregistrement est médiocre. Le temps de lecture écoulé disparaît et le son est interrompu en cas de secousses répétées. Éloignez les téléphones portables du lecteur. | |
| La lecture ne reprend pas à partir du point où elle s'était arrêtée. | <ul style="list-style-type: none"> Cette fonction est inopérante lorsque vous changez de disque. Cette fonction est inopérante en mode de lecture aléatoire. Cette fonction risque de ne pas opérer correctement dans certaines conditions. | |
| La lecture ne commence pas à partir de la première page. | <ul style="list-style-type: none"> Il se peut que le mode de lecture aléatoire soit activé (→page 4). La lecture débute à partir de la position d'arrêt (→ci-dessus). | |
| Le lecteur cesse de fonctionner. | Déconnectez puis reconnectez toutes les sources d'alimentation (piles et adaptateur secteur). | |
| La recherche dans les plages n'est pas possible. | La recherche dans les plages n'est pas possible avec les fichiers MP3. | |
| Le saut d'album n'est pas possible. | Pendant la lecture, il n'est pas possible de sauter entre le premier et le dernier album. | |
| 1 | | |
| Affichages | | |
| <i>hold</i> | La fonction HOLD (verrouillage) est activée. Désactivez le verrouillage (HOLD) (→page 4). | |
| <i>no disc</i> | <ul style="list-style-type: none"> Vous n'avez pas inséré de disque ou vous l'avez mal inséré. Vous avez inséré un type de disque dont ce lecteur ne peut pas faire la lecture. | |
| <i>OPEN</i> | Le couvercle du logement à disque est ouvert. | |
| <i>F</i> | Le programme contient déjà 20 plages. | |
| <i>3</i> | Lecture de fichiers MP3. | |

Emplacement des commandes/Raccordement à un autre appareil

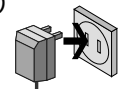
Éteignez le lecteur et l'autre appareil avant de les raccorder.



Vers la prise DC IN

Adaptateur secteur (RP-AC46)

(non fourni)
Branchez d'abord l'adaptateur secteur dans une prise secteur.



Prise secteur

Adaptateur pour batterie de voiture (SH-CDC9)

(non fourni)
La recharge des piles est possible avec cette connexion.



Avec l'adaptateur pour batterie de voiture, il peut y avoir de l'interférence lors de l'écoute de la radio.

Autoradio



La connexion n'est pas possible dans certains cas.

Vers la prise de casque d'écoute (Ω)

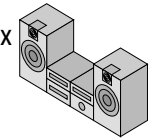
Adaptateur pour lecteur de cassette d'automobile (SH-CDM10A)

(non fourni)

Réglez le volume du lecteur entre 10 et 15.



Chaîne audio



Réglez le niveau du volume sur la chaîne audio.

Vers les bornes CD ou AUX

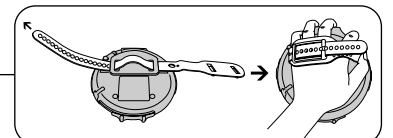
Câble audio (non fourni)

Réglez le volume du lecteur entre 10 et 15.

Accessoires fournis

Veillez vérifier la présence des accessoires suivants dans l'emballage.

- 1 casque d'écoute stéréo: LOBAD0000168
- 1 poignée: RGQT0006-K1



Utilisez les numéros indiqués lorsque vous commandez des pièces optionnelles ou de recharge auprès de votre détaillant.

Source d'alimentation

Autonomie
⇄ Spécifications, ci-contre

Piles rechargeables (non fournies)

Chargez les piles avant la première utilisation.

Par mesure de sécurité, cet appareil est conçu de manière à empêcher la recharge de piles ordinaires. Consultez votre détaillant pour plus de renseignements.

Piles rechargeables spéciales au nickel-cadmium: P-3GAVA/2B (jeu de 2)

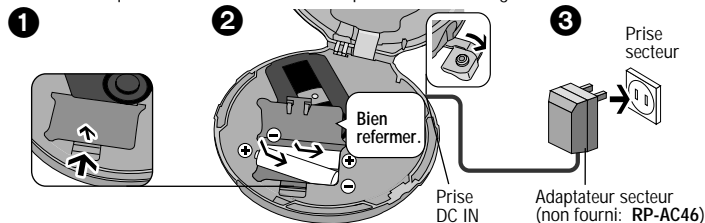


Piles sèches ordinaires/piles rechargeables



Ouverture et fermeture du couvercle

Assurez-vous que le lecteur est éteint avant de procéder à la recharge.



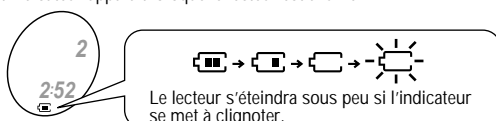
- L'indicateur d'état des piles () défile à l'affichage pendant la recharge et disparaît une fois celle-ci terminée (environ 4 à 5 heures).
- Vous pouvez recharger les piles avant qu'elles ne soient complètement déchargées.
- Placez le couvercle de sorte qu'il soit bien immobilisé et parfaitement ajusté sur le logement à piles. Sinon, il risque de se détacher et de rayer vos disques.
- Soulevez du côté gauche pour retirer les piles.

Piles sèches (non fournies)

Après avoir débranché l'adaptateur secteur, insérez deux piles alcalines "LR6, AA, UM-3". Insérez-les de la même façon que les piles rechargeables.

Indicateur d'état des piles

Cet indicateur apparaît lorsque le lecteur est allumé.



- Avant le début de la lecture, l'indicateur d'état des piles peut clignoter. Cela ne signifie pas que les piles sont faibles. La justesse de l'indication est rétablie après le lancement de la lecture.
- Le temps restant indiqué peut être différent pendant l'écoute d'un CD et de la radio.

Spécifications

SECTION LECTEUR CD

■ **CD-DA**
Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
Nombre de canaux: 2 (gauche et droit, stéréo)

Niveau de sortie, casque d'écoute: 6 mW+6 mW (eff. pondéré) max./16 Ω (ajustable)

Réponse en fréquence: 20 Hz à 20 000 Hz (0 dB à -3,5 dB)

■ **MP3**
Débits binaires pris en charge: 32 kbit/s à 320 kbit/s (128 kbit/s recommandé)

Fréquence d'échantillonnage prise en charge: 48 kHz/44,1 kHz/32 kHz
Nombre max. de rubriques (Nombre total d'albums et de plages): 999

Niveaux d'arborescence d'albums maximum: 100

■ **Capteur**
Source du faisceau: Laser à semiconducteur
Longueur d'onde: 780 nm

SECTION RADIO

■ **Fréquence**
Fréquence radio: FM; 87,90-107,90 MHz (intervalles de 0,2 MHz)
87,50-108,00 MHz (intervalles de 0,1 MHz/0,05 MHz)

AM; 520-1710 kHz (intervalles de 10 kHz)
522-1629 kHz (intervalles de 9 kHz)

Généralités

Source d'alimentation: Entrée c.c. (adaptateur secteur, non fourni): c.c. 4,5 V

Température de fonctionnement: 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Plage de température de recharge: 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)

Autonomie: Utilisation sur une surface plane et stable à 25 °C (77 °F), fonction S-XBS désactivée, fonction HOLD (verrouillage) activée, fonction antisaut réglé à POS 1 (CD-DA), débit binaire recommandé de 128 kbit/s (pour MP3), fonction remixage numérique désactivée (MP3). Temps d'utilisation approximatif en heures.

| Piles utilisées | Disque MP3 | Disque CD-DA | RADIO (Bande FM) |
|--|------------|--------------|------------------|
| 2 piles alcalines vendues séparément | 75 | 33 | 75 |
| 2 piles rechargeables vendues séparément | 34 | 16 | 30 |

Temps de recharge: Environ 4 à 5 heures

- Le temps de lecture peut être inférieur suivant les conditions d'utilisation.
- Le temps de lecture sera considérablement réduit lors de la lecture des CD-RW.

Dimensions (L×H×P): 142×29,7×142 mm (5¹¹/₁₆ po×1³/₁₆ po×5¹¹/₁₆ po)

Poids: 336 g (11,9 oz) (avec piles)
290 g (10,2 oz) (sans piles)

Remarques:

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Les poids et dimensions sont approximatifs.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.

- 12) N'utiliser l'appareil qu'avec une baie, support, trépied, gabarit d'installation, etc., recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.
- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

ATTENTION:

Utiliser exclusivement l'adaptateur pour batterie de voiture modèle SH-CDC9, fabriqué par Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

Attention

■ Étanchéité (Anti-éclaboussures)

L'appareil principal et le casque d'écoute sont protégés contre les éclaboussures mais ils ne sont pas conçus pour être utilisés sous l'eau.

- N'immergez pas dans de l'eau ni éclaboussez l'appareil avec de l'eau salée.
- Avant d'ouvrir ou de fermer le couvercle, assurez-vous de nettoyer l'appareil de tout résidu d'eau, de grains de sable ou de poussière.
- Glissez fermement le loquet de verrouillage pour bien fermer le couvercle.
- Couvrez la prise de casque d'écoute et la prise d'alimentation c.c. avec les capuchons en caoutchouc lorsque ces prises ne sont pas utilisées.

■ Piles

- Ne tentez pas de retirer le revêtement des piles et n'utilisez pas les piles dont le revêtement a été retiré.
- Alignez correctement les pôles + et - lors de l'insertion des piles.
- Évitez d'utiliser ensemble des piles de types différents ou des piles usagées et neuves.
- Retirez les piles si vous prévoyez que le lecteur restera inutilisé pendant une période prolongée.
- Évitez de jeter les piles au feu, de les court-circuiter, démonter ou exposer à une chaleur excessive.
- Ne tentez pas de recharger des piles sèches.
- Lorsque vous transportez les piles dans une poche ou dans un sac, assurez-vous qu'aucun objet métallique tel qu'un collier n'est inséré avec elles. Le contact avec le métal risquerait de provoquer un court-circuit et d'entraîner un incendie.

■ CD

- N'utilisez pas les CD de forme irrégulière.
- N'utilisez pas les disques sans spécification.
- N'utilisez pas les CD imprimés au moyen des imprimantes à étiquettes disponibles sur le marché.
- N'utilisez pas les CD dont les étiquettes ou collants se détachent, ou avec un matériau adhésif qui dépasse de sous les étiquettes ou autocollants.

■ Protection de l'ouïe



Éviter l'écoute à volume élevé. Les spécialistes en otologie recommandent de ne pas prolonger l'écoute afin de ne pas endommager l'ouïe.

Si un bourdonnement se fait entendre, réduire le volume ou cesser l'écoute.

Ne pas utiliser au volant d'un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est interdit dans plusieurs régions.

Démontrer une grande prudence ou interrompre l'écoute dans des situations potentiellement dangereuses.

Même si le casque d'écoute ou les écouteurs sont du type ouvert devant permettre d'entendre les bruits ambiants, ne pas trop élever le volume.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.
- Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:
- Laisser l'appareil réglé à ce niveau.

■ Allergies

Cessez l'utilisation si vous ressentez un malaise avec les écouteurs ou toute autre pièce qui entre directement en contact avec la peau. Poursuivre l'utilisation risquerait d'entraîner des démangeaisons ou d'autres réactions allergiques.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
 - (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
 - (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
 - (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
 - (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
 - (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Homologation:

DATE D'ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____
N° DE TÉLÉPHONE _____

Lecture de CD Fonctions de base

Lecture

Ouvrez le couvercle.

Fermez le couvercle.

1 Ouvrez le couvercle, insérez un CD et fermez.

Insérez à fond.

2 Désactivez le verrouillage (HOLD).

3 Appuyez sur [▶/||].

Numéro de plage — 5
Temps de lecture écoulé de la plage — 1:10

4 Ajustez le volume. (0 à 25)

- La lecture des fichiers MP3 met un peu plus de temps à commencer.
- "MP3" s'allume sur l'afficheur pendant la lecture des fichiers MP3.

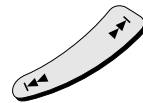
Pause



Appuyez.

- Appuyez de nouveau pour relancer la lecture.

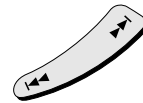
Recherche



Appuyez de manière continue pendant la lecture.

- La recherche n'est pas possible pendant la lecture de fichiers MP3.
- La recherche n'est possible qu'à l'intérieur de la plage en cours de lecture lorsque le lecteur est en mode programmé, de répétition d'une plage, de lecture aléatoire ou de lecture aléatoire en reprise (↔ci-dessous).

Saut



Appuyez.

- Appuyez sur [◀◀] deux fois pour sauter au début de la plage précédente pendant la lecture.
- La touche [◀◀] ne peut pas être utilisée pour sauter à la plage précédente durant la lecture aléatoire (↔ci-dessous).

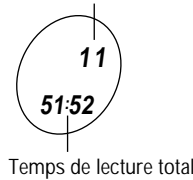
Arrêt/Désactivation



Appuyez.

- Appuyez de nouveau pour éteindre le lecteur.

Nombre de plages



MP3 Nombre d'albums



Lecture de CD Autres modes de lecture

Lecture programmée

1 Appuyez sur [◀◀, ▶▶] en mode arrêt pour sélectionner les plages. Il est possible de sauter des albums pendant la programmation de fichiers MP3 (↔page 5).

2 Appuyez sur [MEMORY/RECALL] pour programmer les plages.

Numéro de plage — 3
Ordre de lecture — -- 01

3 Répétez les étapes 1 et 2 pour inscrire jusqu'à 20 plages.

4 Appuyez sur [▶/||] pour lancer la lecture.

Lors de la lecture de fichiers MP3

-- 01^M — Ordre de lecture

↓

ALBUM 3^M — Numéro d'album
1^M — Numéro de plage

- Pour vérifier le contenu du programme Appuyez sur [MEMORY/RECALL] pendant la lecture du disque.
- Pour effacer la lecture programmée Appuyez sur [■ OPR OFF].

Modification de la qualité sonore

À chaque pression sur [S-XBS]

S-XBS

Amplifie les graves

S-XBS+

Ultra accentuation des graves améliorée (S-XBS)

Aucun affichage (annulé)

- L'effet peut varier suivant le type de musique.

Modes de lecture

À chaque pression sur [PLAY MODE]

1 [REPEAT] → [REPEAT ALL] → RND → [RND]

Répétition d'une plage Répétition de toutes les plages Lecture aléatoire Lecture aléatoire en reprise

Aucun affichage (annulé)

- Il n'est pas possible de sélectionner "RND" lors de la lecture de fichiers MP3.

Circuit antisaut

Ce circuit réduit au minimum les sauts provoqués par les vibrations. Il est possible avec les disques CD-DA de modifier les données chronométriques de la mémoire antisaut en vue d'en améliorer la qualité sonore.

En mode arrêt, à chaque pression maintenue sur [MEMORY/RECALL]

POS2 ← → POS1

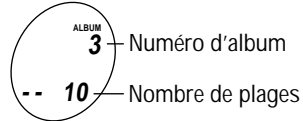
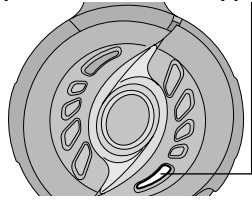
Mode audio amélioré, mémoire antisaut de 10 secondes Mode antisaut amélioré, mémoire antisaut de 45 secondes

- Il n'est pas possible de modifier la durée de cette mémoire avec les fichiers MP3. Elle est de 100 secondes maximum pour les données enregistrées à 128 kbit/s.

Lecture de CD Lecture de fichiers MP3

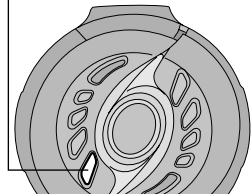
Lancement de la lecture depuis un album (Saut d'album)

Appuyez de manière continue sur [←|⏪, ⏩|+] jusqu'à ce que l'album désiré apparaisse.



Lecture limitée aux plages de l'album sélectionné (Mode album)

À chaque pression maintenue sur [PLAY MODE]

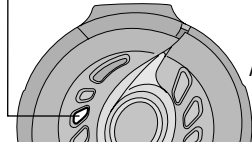


ALBUM MODE ↔ Aucun affichage (annulé)

- Vous pouvez sélectionner un autre album avec la fonction de saut d'album (↔ ci-dessus).
- Il n'est pas possible d'activer le mode album pendant la lecture programmée.

Pour un rendu encore plus réaliste (Remixage numérique)

Cette fonction rétablit les fréquences perdues lors de la compression, créant un signal dont la qualité s'approche du signal original avant la compression. En mode arrêt, à chaque pression maintenue sur [MEMORY/RECALL]

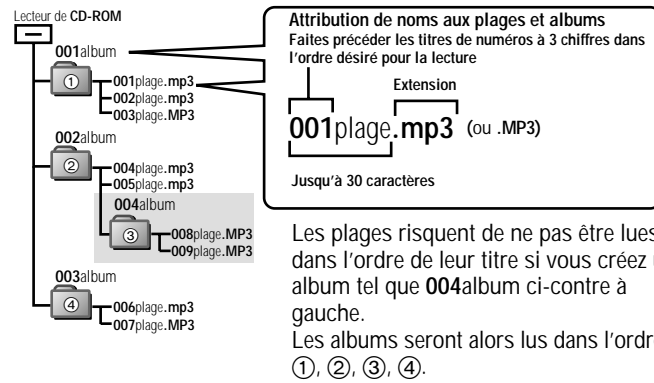


RMTR ↔ Aucun affichage (annulé)
Audio amélioré Économie des piles

Ce lecteur peut faire la lecture MP3, format qui permet de compresser les fichiers audio sans affecter de façon notable la qualité du son.

■ Création de fichiers MP3 pour lecture sur ce lecteur

Formats de disque: ISO9660 niveau 1 et niveau 2 (sauf pour les formats étendus)

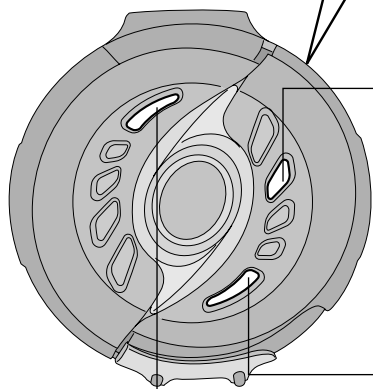
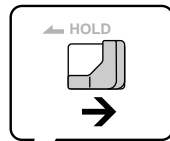


■ Restrictions relatives aux fichiers MP3

- Ce lecteur est compatible avec la multisession mais la lecture met plus de temps à commencer lorsqu'il y a beaucoup de sessions. Pour éviter cela, maintenez le nombre de sessions le plus bas possible.
- Ce lecteur ne peut pas faire la lecture des fichiers enregistrés au moyen d'un logiciel d'écriture par paquets.
- Si un CD de format CD-ROM contient des fichiers MP3 ainsi que des fichiers de format autre que MP3, seuls les fichiers MP3 seront lus.
- Suivant la façon dont les fichiers MP3 ont été créés, ils risquent de ne pas être lus dans l'ordre de leur numérotation, ou de ne pas pouvoir être lus du tout.

Écoute de la radio

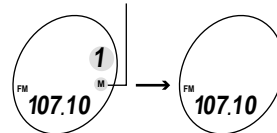
1 Désactivez le verrouillage (HOLD).



2 Appuyez pour mettre le syntonisateur en circuit et sélectionner la bande.
Sur chaque pression de la touche;

FM ↔ AM

- Lorsque l'indication "M" est affichée, appuyez sur [TUNING MODE] pour l'annuler.



3 Appuyez pour sélectionner la station.

- Maintenez la touche enfoncée pour un balayage rapide des fréquences.
- L'indication "TUNED" s'affiche pour indiquer qu'une station a été syntonisée.

4 Ajustez le volume.

■ Mise hors marche de la radio

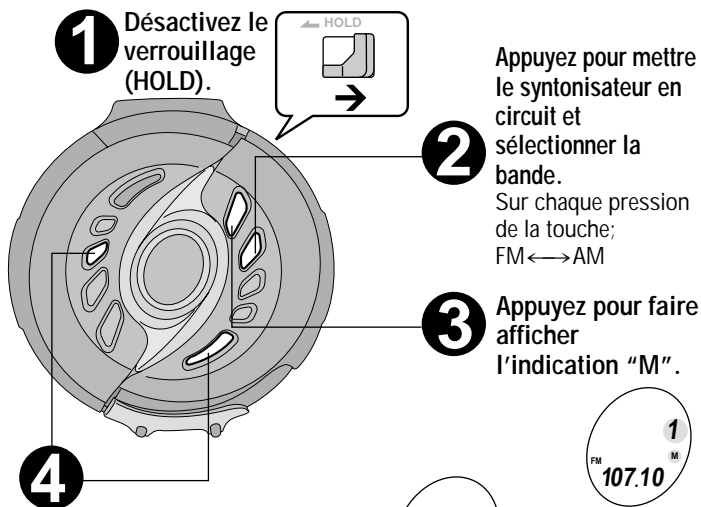
Appuyez sur [■ OPR OFF].

Écoute de la radio

Programmation de stations radio et écoute

■ Programmation de stations radio

Il est possible de mettre en mémoire jusqu'à 30 stations radio, 20 dans la bande FM et 10 dans la bande AM.



1 Désactivez le verrouillage (HOLD).
2 Appuyez pour mettre le syntonisateur en circuit et sélectionner la bande.
3 Appuyez pour faire afficher l'indication "M".
4 Appuyez sur [MEMORY/RECALL].

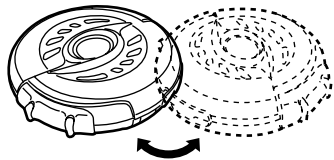
Effectuez chacune des opérations suivantes dans un délai de 10 secondes.

- ① Appuyez sur [MEMORY/RECALL].
- ② Appuyez sur [-<<<, >>>+] pour sélectionner la fréquence.
 - Maintenez la touche enfoncée pour un balayage rapide des fréquences.
- ③ Appuyez sur [MEMORY/RECALL].
- ④ Appuyez sur [-<<<, >>>+] pour sélectionner l'adresse mémoire.
 - Maintenez enfoncée pour balayer les numéros.
- ⑤ Appuyez sur [MEMORY/RECALL] pour confirmer la programmation.

Pour une réception de qualité optimale

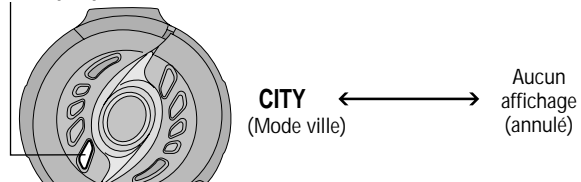
AM
Orientez l'appareil jusqu'à l'obtention de la meilleure réception possible.

FM
Le fil du casque d'écoute agit aussi comme antenne FM ; il est donc recommandé de l'étendre sur toute sa longueur au lieu de l'enrouler.



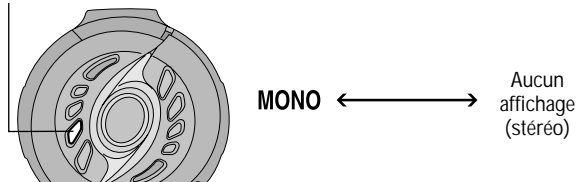
Pour une meilleure réception dans la bande FM

Réglez le sélecteur de sensibilité sur le mode ville "CITY" si la réception est de piètre qualité ou en présence d'interférence d'une station adjacente. À chaque pression maintenue sur [FM RECEPT - CITY/NOR]



Sélection de la réception stéréophonique ou monaurale dans la bande FM

Sélectionnez le mode "MONO" en présence de bruit de fond dans la bande FM. Le rendu est monaural, mais le bruit est réduit. À chaque pression sur [FM MONO/ST]



Modification de la qualité sonore

Les réglages sont les mêmes que pour la lecture de CD. (→page 4)

■ Écoute d'une station programmée

- 1 Suivez les étapes ① à ③ comme indiqué à gauche.
- 2 Appuyez sur [-<<<, >>>+] pour sélectionner la station en mémoire désirée.
 - Maintenez enfoncée pour balayer les numéros.
 - L'indication "TUNED" s'affiche pour indiquer qu'une station a été syntonisée.
- 3 Réglez le volume.

■ Suppression d'une station en mémoire

- 1 Suivez les étapes ① à ③ comme indiqué à gauche.
- 2 Appuyez sur [-<<<, >>>+] pour sélectionner la station en mémoire à effacer.
- 3 Appuyez sur [MEMORY/RECALL].
L'indication de la fréquence clignote.

Effectuez chacune des opérations suivantes dans un délai de 10 secondes.

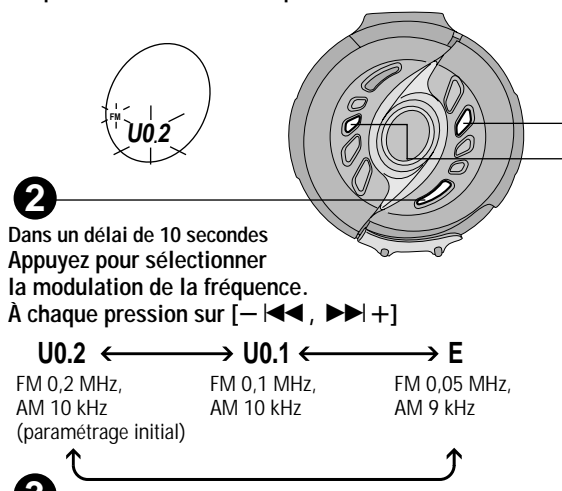
- 4 Appuyez de manière continue sur [MEMORY/RECALL] jusqu'à ce que l'indication "- - - -" clignote.

- 5 Appuyez sur [MEMORY/RECALL].

Utilisation en outre-mer

Modifiez la modulation de fréquence selon la région. Préparatifs: Appuyez sur [RADIO/BAND] pour établir le contact.

- 1 Appuyez de manière continue sur [RADIO/BAND] jusqu'à ce que la modulation de fréquence s'affiche.



- 3 Dans un délai de 10 secondes Appuyez de manière continue sur [MEMORY/RECALL] jusqu'à ce que la fréquence s'affiche pour confirmer la modulation sélectionnée.

■ Rétablissement de la modulation de fréquence antérieure

Recommencez la procédure décrite ci-dessus.
• Le changement de modulation a pour effet de supprimer toutes les stations en mémoire.